

# Den Europæiske Unions Tidende

# C 44



Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

57. årgang

15. februar 2014

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
II <i>Meddelelser</i>		
MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
<b>Europa-Kommissionen</b>		
2014/C 44/01	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.7136 — Marubeni/INCJ/AGS) <sup>(1)</sup> .....	1
2014/C 44/02	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.7047 — Microsoft/Nokia) <sup>(1)</sup> .....	1
IV <i>Oplysninger</i>		
OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
<b>Rådet</b>		
2014/C 44/03	Rådets afgørelse af 28. januar 2014 om udnævnelse af medlemmer og efterfølgere for medlemmer af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse .....	2
2014/C 44/04	Rådets retsakt af 11. februar 2014 om udnævnelse af en vicedirektør for Europol .....	3

# DA

 Pris:  
3 EUR

(1) EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
<b>Europa-Kommissionen</b>		
2014/C 44/05	Euroens vekselkurs .....	4
2014/C 44/06	Kommissionens afgørelse af 11. februar 2014 om fridage i Den Europæiske Unions institutioner i 2015 .....	5
OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE		
2014/C 44/07	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri .....	6
2014/C 44/08	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri .....	6
2014/C 44/09	Meddelelse fra Den Italienske Republiks ministerium for økonomisk udvikling i henhold til artikel 3, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter .....	7
<hr/>		
V <i>Øvrige meddelelser</i>		
PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK		
<b>Europa-Kommissionen</b>		
2014/C 44/10	Meddelelse om indledning af en antisubsidieprocedure vedrørende importen af visse former for regnbueørred med oprindelse i Tyrkiet .....	9
2014/C 44/11	Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af visse former for regnbueørred med oprindelse i Tyrkiet .....	18
PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN		
<b>Europa-Kommissionen</b>		
2014/C 44/12	Tilbagetrækning af en fusionsanmeldelse (Sag COMP/M.7144 — Apollo/Fondo de Garantía de Depósitos de Entidades de Crédito/Synergy) <sup>(1)</sup> .....	27



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**

(Sag COMP/M.7136 — Marubeni/INCJ/AGS)

(EØS-relevant tekst)

(2014/C 44/01)

Den 7. februar 2014 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32014M7136. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.

---

**Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**

(Sag COMP/M.7047 — Microsoft/Nokia)

(EØS-relevant tekst)

(2014/C 44/02)

Den 4. december 2013 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
  - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32013M7047. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## RÅDET

## RÅDETS AFGØRELSE

af 28. januar 2014

**om udnævnelse af medlemmer og efterfølgere for medlemmer af bestyrelsen for Det Europæiske  
Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse**

(2014/C 44/03)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/75 af 10. februar 1975 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse, særlig artikel 4 <sup>(1)</sup>,

under henvisning til indstilling indgivet til Rådet af Kommissionen for så vidt angår kategorien arbejdstagerrepræsentanter, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet har ved afgørelse af 16. juli 2012 <sup>(2)</sup> udnævnt medlemmerne af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse for perioden fra den 18. september 2012 til den 17. september 2015.
- (2) En plads som medlem af centrets bestyrelse er ledig for Spanien i kategorien arbejdstagerrepræsentanter —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Eneste artikel*

Til medlem af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse udnævnes hermed for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 17. september 2015:

**ARBEJDESTAGERREPRÆSENTANTER:**

SPANIEN

Gema TORRES

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 2014.

*På Rådets vegne*

G. STOURNARAS

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT L 39 af 13.2.1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 228 af 31.7.2012, s. 3.

**RÅDETS RETSAKT****af 11. februar 2014****om udnævnelse af en vicedirektør for Europol**

(2014/C 44/04)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION —

under henvisning til Rådets afgørelse om oprettelse af Den Europæiske Politienhed (Europol) <sup>(1)</sup>, særlig artikel 38,

som er den myndighed, der har kompetence til at udnævne Europols vicedirektør,

som henviser til Styrelsesrådets udtalelse,

som henviser til Europols flerårige plan for personalepolitikken for 2014-2016, særlig afsnit 2.2. og 6, og

som tager følgende i betragtning:

- (1) Da embedsperioden er udløbet for Europols vicedirektør, der blev udnævnt ved Rådets retsakt af 9. oktober 2009 <sup>(2)</sup>, skal der udnævnes en vicedirektør.
- (2) Europols Styrelsesråds afgørelse om bestemmelser for udvælgelse af, forlængelse af embedsperioden for og afskedigelse af direktøren og vicedirektørerne for Europol <sup>(3)</sup> fastsætter særbestemmelser for proceduren for udvælgelse af Europols direktør og vicedirektører.

(3) Styrelsesrådet har forelagt Rådet en liste over egnede ansøgere med et fuldstændigt ansøgningsdossier for hver af disse kandidater samt en liste over samtlige kandidater.

(4) På grundlag af alle relevante oplysninger fra Styrelsesrådet agter Rådet at udnævne den ansøger, der ifølge Rådet opfylder samtlige krav for at kunne bestride den ledige stilling som vicedirektør —

HAR TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Wilhelmus Martinus VAN GEMERT udnævnes hermed til vicedirektør for Europol fra den 1. maj 2014 til den 30. april 2018 i lønklasse AD 13, løntrin 1.

*Artikel 2*

Denne retsakt har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. februar 2014.

På Rådets vegne  
E. VENIZELOS  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 121 af 15.5.2009, s. 37.

<sup>(2)</sup> EUT C 249 af 17.10.2009, s. 5.

<sup>(3)</sup> EUT L 348 af 29.12.2009, s. 3.

## EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

14. februar 2014

(2014/C 44/05)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,3707	CAD	canadiske dollar	1,5017
JPY	japanske yen	139,48	HKD	hongkongske dollar	10,6306
DKK	danske kroner	7,4620	NZD	newzealandske dollar	1,6379
GBP	pund sterling	0,82035	SGD	singaporeanske dollar	1,7289
SEK	svenske kroner	8,8486	KRW	sydkoreanske won	1 453,10
CHF	schweiziske franc	1,2221	ZAR	sydafrikanske rand	14,9803
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	8,3162
NOK	norske kroner	8,3550	HRK	kroatiske kuna	7,6560
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	16 208,53
CZK	tjekkiske koruna	27,436	MYR	malaysiske ringgit	4,5160
HUF	ungarske forint	309,05	PHP	filippinske pesos	61,102
LTL	litauiske litas	3,4528	RUB	russiske rubler	48,0840
PLN	polske zloty	4,1495	THB	thailandske bath	44,296
RON	rumænske leu	4,4850	BRL	brasilianske real	3,2837
TRY	tyrkiske lira	2,9962	MXN	mexicanske pesos	18,1673
AUD	australske dollar	1,5176	INR	indiske rupee	84,9080

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

**KOMMISSIONENS AFGØRELSE**  
**af 11. februar 2014**  
**om fridage i Den Europæiske Unions institutioner i 2015**  
(2014/C 44/06)

**FRIDAGE I 2015**

1. januar	Torsdag, nytårsdag
2. januar	Fredag, dagen efter nytårsdag
2. april	Skærtorsdag
3. april	Langfredag
6. april	2. påskedag
1. maj	Fredag, arbejdernes internationale kampdag
14. maj	Torsdag, Kristi himmelfart
15. maj	Fredag, dagen efter Kristi himmelfart
25. maj	2. pinsedag
21. juli	Tirsdag, Belgiens nationaldag
2. november	Mandag, allesjælesdag
24. december -	Torsdag 6 dage, jul og nytår
31. december	Torsdag
I ALT	17 dage

Luxembourg: samme dage som i Bruxelles undtagen tirsdag den 21. juli, som erstattes med tirsdag den 23. juni, hvor det er Luxembourgs nationaldag.

Arbejdet genoptages normalt mandag den 4. januar 2016.

Selv om der endnu ikke foreligger nogen oversigt over fridagene i 2016, ligger det allerede nu fast, at fredag den 1. januar 2016 vil være en fridag.

Kommissionen forbeholder sig ret til at ændre disse bestemmelser, hvis tjenesten kræver det.

## OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

## Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2014/C 44/07)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup> er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	19.12.2013
Varighed	19.12.2013-31.12.2013
Medlemsstat	Den Europæiske Union (alle medlemsstater)
Bestand eller bestandsgruppe	YEL/N3LNO.
Art	Gulhalet ising ( <i>Limanda ferruginea</i> )
Område	NAFO 3LNO
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	87/TQ40

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

## Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2014/C 44/08)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup> er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	17.12.2013
Varighed	17.12.2013-31.12.2013
Medlemsstat	Belgien
Bestand eller bestandsgruppe	SRX/2AC4-C
Art	Rokker ( <i>Rajiformes</i> )
Område	EU-farvande i IIa og IV
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	86/TQ39

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.



**Meddelelse fra Den Italienske Republiks ministerium for økonomisk udvikling i henhold til artikel 3, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter**

(2014/C 44/09)

Ministeriet for økonomisk udvikling meddeler, at selskabet Global MED, LLC har indgivet en ansøgning om tilladelse til efterforskning efter kulbrinter med betegnelsen »d 85 F.R.-GM« for et område, som er beliggende i havområde F (Det Ioniske Hav) og afgrænses af længde- og breddekredse, hvis skæringspunkter angives ved følgende geografiske koordinater:

Skæringspunkt	Geografiske koordinater	
	Østlig længde (Greenwich)	Nordlig bredde
a	17°44'	39°21'
b	17°50'	39°21'
c	17°50'	39°19'
d	17°52'	39°19'
e	17°52'	39°16'
f	17°54'	39°16'
g	17°54'	39°13'
h	17°56'	39°13'
i	17°56'	39°08'
l	17°58'	39°08'
m	17°58'	39°03'
n	18°01'	39°03'
o	18°01'	38°58'
p	17°44'	38°58'

Ovenstående koordinater er fastlagt på baggrund af søkortet over Italiens kyster udarbejdet af Istituto Idrografico della Marina Militare (søværnets hydrografiske institut) i målestoksforholdet 1:250 000, blad nr. 919.

Ud fra denne beskrivelse af afgrænsningen udgør arealet 748,40 km<sup>2</sup>.

I henhold til nævnte direktiv, artikel 4 i lovdekret nr. 625 af 25. november 1996, ministerielt dekret af 4. marts 2011 og administrativt dekret af 22. marts 2011 offentliggør ministeriet for økonomisk udvikling hermed en meddelelse, for at interesserede virksomheder kan indgive konkurrerende ansøgning om tilladelse til efterforskning efter kulbrinter på det område, som er afgrænset af ovenstående punkter og koordinater.

Den kompetente myndighed for udstedelse af den pågældende tilladelse til efterforskning er Ministeriet for økonomisk udvikling – Afdeling for Energi – Generaldirektorat for energi- og minerressourcerne – Enhed VI.

Reglerne for udstedelse af udvindingsrettigheder er nærmere angivet i følgende retsfor skrifter:

lov nr. 613 af 21. juli 1967, lov nr. 9 af 9. januar 1991, lovdekret nr. 625 af 25. november 1996, ministerielt dekret af 4. marts 2011 og administrativt dekret af 22. marts 2011.

Fristen for indgivelse af ansøgninger er 3 måneder fra den dag, denne meddelelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Ansøgninger, som indgives efter fristens udløb, vil ikke blive taget i betragtning.

Ansøgningerne sendes til følgende adresse:

Ministero dello sviluppo economico  
Dipartimento per l'energia  
Direzione generale delle risorse minerarie ed energetiche  
Divisione VI  
Via Molise 2  
00187 Roma RM  
ITALIA

Ansøgningen kan også indgives pr. certificeret e-mail, idet dokumentationsmaterialet i elektronisk format sammen en digital signatur for en befuldmægtiget i den ansøgende virksomhed sendes til følgende e-mail-adresse: [ene.rme.div.6@pec.sviluppoeconomico.gov.it](mailto:ene.rme.div.6@pec.sviluppoeconomico.gov.it)

I henhold til bilag A, nr. 2, i ministerpræsidentens dekret nr. 22 af 22. december 2010 er varigheden af proceduren for tildeling af tilladelse til efterforskning på højst 180 dage.

---

## V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES  
HANDELSPOLITIK

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Meddelelse om indledning af en antisubsidieprocedure vedrørende importen af visse former for regnbueørred med oprindelse i Tyrkiet**

(2014/C 44/10)

Europa-Kommissionen («Kommissionen») har modtaget en klage i henhold til artikel 10 i Rådets forordning (EF) nr. 597/2009 af 11. juni 2009 om beskyttelse mod subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab<sup>(1)</sup> («grundforordningen»), med påstand om, at visse former for regnbueørred med oprindelse i Tyrkiet importeres til subsidierede priser, hvorved EU-erhvervsgrænsen forvoldes væsentlig skade.

**1. Klagen**

Klagen blev indgivet den 3. januar 2014 af Danish Aquaculture Association («klageren») på vegne af producenter, der tegner sig for over 25 % af den samlede produktion i Unionen af visse former for regnbueørred.

**2. Den undersøgte vare**

Den undersøgte vare er regnbueørred (*Oncorhynchus mykiss*), levende, ferske, kølede, frosne eller røgede, også i form af hele fisk (med hoved og gæller, rensed, af vægt pr. stk. højst 1,2 kg, eller uden hoved og gæller, rensed (af vægt pr. stk. højst 1 kg), eller i form af fileter (af vægt pr. stk. højst 0,4 kg).

**3. Påstand om subsidiering**

Den vare, som påstås indført til subsidierede priser, er den undersøgte vare med oprindelse i Tyrkiet («det pågældende land»), der i øjeblikket tariferes under KN-kode ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90 og ex 0305 43 00. KN-koderne angives kun til orientering.

De umiddelbare beviser, som blev fremlagt af klageren, viser, at producenterne af den pågældende vare med oprindelse i Tyrkiet har nydt godt af en række subsidier fra den tyrkiske regering.

Subsidierne består bl.a. af statsstøtte til investeringer i akvakultursektoren, direkte subsidier til ørredproducenter, subsidierede lån og forsikringer til ørredproducenter og subsidier til fiskefartøjer. Kommissionen forbeholder sig retten til at undersøge andre subsidier, som kan komme frem i løbet af undersøgelsen.

Det hævdes, at ovennævnte ordninger er subsidier, idet de omfatter et finansielt bidrag fra den tyrkiske regering eller andre, regionale regeringer (herunder offentlige organer), hvorved modtagerne opnår en fordel. Det påstås, at de er begrænset til visse virksomheder i akvakultursektoren og/eller til visse regioner, og de er derfor specifikke og udligningsberettigede.

**4. Påstand om skade og årsagssammenhæng**

Klageren har fremlagt bevis for, at importen af den undersøgte vare fra det pågældende land er vokset både i absolutte tal og i markedsandele.

De umiddelbare beviser, som er blevet fremlagt af klageren, viser, at mængden af og priserne på den undersøgte importerede vare bl.a. har haft negative virkninger for EU-erhvervsgrænsens salgsmængder, prisniveau og markedsandel, hvilket har haft betydelige negative følger for EU-erhvervsgrænsens samlede resultater.

**5. Procedure**

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at klagen er indgivet af eller på vegne af EU-erhvervsgrænsen, og at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettiggende indledningen af en procedure, og indleder hermed en undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 10.

<sup>(1)</sup> EUT L 188 af 18.7.2009, s. 93.

Ved undersøgelsen vil det blive fastslået, om der ydes subsidier i forbindelse med den undersøgte vare med oprindelse i det pågældende land, og om den subsidierede import har forvoldt EU-erhvervsgrenen skade. Hvis konklusionerne bekræfter dette, vil det blive undersøgt, om indførelsen af foranstaltninger vil være i strid med Unionens interesser.

Den tyrkiske regering er blevet indbudt til at deltage i høringer.

### 5.1. Procedure for fastsættelse af subsidiering

Eksporterende producenter <sup>(1)</sup> af den undersøgte vare fra Tyrkiet og myndighederne i det pågældende land opfordres til at deltage i Kommissionens undersøgelse.

#### 5.1.1. Undersøgelse af eksporterende producenter

##### a) Stikprøveudtagning

I betragtning af det potentielt store antal eksporterende producenter i Tyrkiet, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist kan Kommissionen begrænse antallet af eksporterende producenter, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udtage en stikprøve (denne proces benævnes også »stikprøveudtagning«). Stikprøveudtagningen vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 27.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt med stikprøveudtagning, og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle eksporterende producenter eller deres repræsentanter hermed om at give sig til kende over for Kommissionen. Dette skal de gøre senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, ved at indberette de oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder til Kommissionen, som der anmodes om i bilag I til denne meddelelse.

Kommissionen vil desuden kontakte myndighederne i det pågældende land og vil kunne kontakte alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udtage stikprøven af eksporterende producenter.

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive andre oplysninger, som er relevante for udtagelsen af stikprøven, med undtagelse af de oplysninger, der anmodes om ovenfor, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Hvis det er nødvendigt at udtage en stikprøve, kan de eksporterende producenter udvælges ud fra den største

repræsentative eksportmængde til Unionen, som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed. Alle kendte eksporterende producenter, myndighederne i det pågældende land og sammenslutninger af eksporterende producenter vil i givet fald blive underrettet af Kommissionen gennem myndighederne i det pågældende land om, hvilke virksomheder der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til sin undersøgelse af de eksporterende producenter, vil den sende spørgeskemaer til de eksporterende producenter, der er udtaget til stikprøven, til alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter samt til myndighederne i det pågældende land.

Alle de eksporterende producenter, der er udtaget til at indgå i stikprøven, skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter, at de har fået meddelelse om, at de indgår i stikprøven, medmindre andet er angivet.

Virksomheder, der var indforstået med eventuelt at indgå i stikprøven, men som ikke blev udtaget til at indgå heri, vil blive betragtet som samarbejdsvillige (»samarbejdsvillige eksporterende producenter, der ikke indgår i stikprøven«), jf. dog grundforordningens artikel 28. Den udligningstold, der kan finde anvendelse på importen fra de samarbejdsvillige eksporterende producenter, som ikke indgår i stikprøven, overstiger ikke den vejede gennemsnitlige subsidiemargen, der er fastsat for de eksporterende producenter i stikprøven, jf. dog litra b) nedenfor. <sup>(2)</sup>

##### b) Individuel subsidiemargen for virksomheder, der ikke indgår i stikprøven

Samarbejdsvillige eksporterende producenter, der ikke indgår i stikprøven, kan i henhold til grundforordningens artikel 27, stk. 3, anmode om, at Kommissionen fastsætter en individuel subsidiemargen for dem. De eksporterende producenter, som ønsker at anmode om en individuel subsidiemargen, skal anmode om et spørgeskema og indsende dette behørigt udfyldt senest 37 dage efter meddelelsen om, at der vil blive anvendt stikprøve, medmindre andet er angivet.

Eksporterende producenter, der anmoder om en individuel subsidiemargen, bør imidlertid være opmærksomme på, at Kommissionen alligevel kan beslutte ikke at fastsætte en individuel subsidiemargen for dem, hvis f.eks. antallet af eksporterende producenter er så stort, at en sådan fastsættelse ville være urimeligt byrdefuld og hindre den rettidige afslutning af undersøgelsen.

<sup>(1)</sup> En eksporterende producent er en virksomhed i det pågældende land, som producerer og eksporterer den undersøgte vare til EU-markedet, enten direkte eller gennem en tredjepart, herunder alle dennes forretningsmæssigt forbundne virksomheder, der er beskæftiget med produktion, hjemmemarkedssalg eller eksport af den undersøgte vare.

<sup>(2)</sup> I henhold til grundforordningens artikel 15, stk. 3, ses der bort fra ethvert udligningsberettiget subsidiebeløb på nul og af minimal størrelse og fra udligningsberettigede subsidier, der fastsættes under de omstændigheder, som er omhandlet i grundforordningens artikel 28.

### 5.1.2. *Undersøgelse af ikke forretningsmæssigt forbundne importører* <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Ikke forretningsmæssigt forbundne importører af den undersøgte vare fra Tyrkiet til Unionen opfordres til at deltage i denne undersøgelse.

I betragtning af det potentielt store antal ikke forretningsmæssigt forbundne importører, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist kan Kommissionen begrænse antallet af ikke forretningsmæssigt forbundne importører, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udtage en stikprøve (denne proces benævnes også »stikprøveudtagning«). Stikprøveudtagningen vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 27.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle ikke forretningsmæssigt forbundne importører eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen. Dette skal de gøre senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, ved at indberette de oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder til Kommissionen, som der anmodes om i bilag II til denne meddelelse.

Kommissionen kan desuden kontakte alle kendte importørsammenslutninger for at indhente de oplysninger, den anser for nødvendige for at udtage stikprøven af ikke forretningsmæssigt forbundne importører.

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive andre oplysninger, som er relevante for udtagelsen af stikprøven, med undtagelse af de oplysninger, der anmodes om ovenfor, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Hvis det er nødvendigt at udtage en stikprøve, kan importørerne udvælges ud fra den største repræsentative salgsmængde

<sup>(1)</sup> Kun importører, der ikke er forretningsmæssigt forbundet med eksporterende producenter, kan indgå i stikprøven. Importører, som er forretningsmæssigt forbundet med eksporterende producenter, skal udfylde bilag I til spørgeskemaet for disse eksporterende producenter. I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en af personerne direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anparter med stemmeret, e) hvis en af parterne direkte eller indirekte kontrollerer den anden part, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde. (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

<sup>(2)</sup> De oplysninger, som ikke forretningsmæssigt forbundne importører fremkommer med, kan også bruges i forbindelse med andre aspekter af denne undersøgelse end fastsættelse af subsidiering.

af den undersøgte vare i Unionen, som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed. Kommissionen vil orientere alle kendte ikke forretningsmæssigt forbundne importører og importørsammenslutninger om, hvilke virksomheder der er blevet udtaget til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige i forbindelse med sin undersøgelse, vil den sende spørgeskemaer til de ikke forretningsmæssigt forbundne importører, som indgår i stikprøven, og til alle kendte sammenslutninger af importører. Disse parter skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om resultatet af stikprøveudtagningen, medmindre andet er angivet.

### 5.2. *Procedure for fastsættelse af skade og undersøgelse af EU-producenter*

Fastsættelse af skade sker på grundlag af positivt bevismateriale og omfatter en objektiv undersøgelse af mængden af subsidieret import, dennes indvirkning på priserne på EU-markedet og den deraf følgende indvirkning af denne import på EU-erhvervsgrænsen. For at fastslå, om EU-erhvervsgrænsen er blevet forvoldt væsentlig skade, opfordres EU-producenterne af den undersøgte vare til at deltage i Kommissionens undersøgelse.

#### 5.2.1. *Undersøgelse af EU-producenter*

I betragtning af det store antal EU-producenter, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist, har Kommissionen besluttet at begrænse antallet af EU-producenter, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udtage en stikprøve (denne proces benævnes også »stikprøveudtagning«). Stikprøveudtagningen vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 27.

Kommissionen har foreløbigt udtaget en stikprøve af EU-producenter. Yderligere oplysninger findes i det dossier, der stilles til rådighed for interesserede parter. Interesserede parter opfordres til at konsultere dossieret (ved at kontakte Kommissionen ved hjælp af kontaktoplysningerne i afsnit 5.6 nedenfor). Andre EU-producenter, eller repræsentanter, der handler på disses vegne, som mener, at der er særlige grunde til, at de bør indgå i stikprøven, skal kontakte Kommissionen senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Alle interesserede parter, der ønsker at afgive andre oplysninger, som er relevante for udtagelsen af stikprøven, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Kommissionen orienterer alle kendte EU-producenter og/eller EU-producentsammenslutninger om, hvilke virksomheder der er endeligt udtaget til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til sin undersøgelse, vil den sende spørgeskemaer til de EU-producenter, som indgår i stikprøven, og til alle kendte sammenslutninger af EU-producenter. Disse parter skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om resultatet af stikprøveudtagningen, medmindre andet er angivet.



### 5.3. Procedure for vurdering af Unionens interesser

Hvis det kan godtgøres, at der forekommer dumping med deraf følgende skade, vil der i henhold til grundforordningens artikel 31 blive truffet afgørelse om, hvorvidt det vil være i strid med Unionens interesser at vedtage antisubsidieforanstaltninger. EU-producenter, importører og deres repræsentative sammenslutninger, brugere og deres repræsentative sammenslutninger samt repræsentative forbrugerorganisationer opfordres til at give sig til kende senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. For at deltage i undersøgelsen skal de repræsentative forbrugerorganisationer inden for den samme tidsfrist godtgøre, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den undersøgte vare.

Parter, der giver sig til kende inden for ovenstående tidsfrist, kan indgive oplysninger til Kommissionen om Unionens interesser senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. Disse oplysninger kan enten indgives uformelt eller ved at udfylde et spørgeskema, der er udarbejdet af Kommissionen. I alle tilfælde vil oplysninger indgivet i henhold til artikel 31 kun blive taget i betragtning, hvis de er underbygget med faktuelle beviser på indgivelsestidspunktet.

### 5.4. Andre skriftlige bemærkninger

I henhold til bestemmelserne i denne meddelelse opfordres alle interesserede parter til at tilkendegive deres synspunkter, indgive oplysninger og fremlægge dokumentation herfor. Medmindre andet er angivet, skal disse oplysninger med tilhørende dokumentation være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

### 5.5. Mulighed for at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester

Alle interesserede parter kan anmode om at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester. Enhver anmodning om at blive hørt bør ske skriftligt med angivelse af årsagerne til anmodningen. For så vidt angår høringer om spørgsmål, der vedrører den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen indgives senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen fastsætter i sin kommunikation med parterne.

### 5.6. Vejledning om indgivelse af skriftlige bemærkninger og indsendelse af udfyldte spørgeskemaer og korrespondance

De interesserede parter opfordres til at indsende deres bemærkninger og anmodninger pr. e-mail, herunder scannede fuldmagter og certifikater, dog med undtagelse af omfattende besvarelser, der afleveres på en cd-rom eller dvd personligt eller pr. anbefalet brev. Ved at anvende e-mail giver de interesserede parter udtryk for deres accept af reglerne for elektronisk indsendelse af bemærkninger i dokumentet »CORRESPONDANCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES« (KORRESPONDANCE MED EUROPA-

KOMMISSIONEN I HANDELSBESKYTTELSESSAGER), som er tilgængeligt på webstedet for Generaldirektoratet for Handel: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/juni/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/juni/tradoc_148003.pdf)

Interesserede parter skal anføre deres navn, adresse, telefonnummer og en gyldig e-mailadresse og sikre, at den anførte e-mailadresse er en fungerende officiel virksomhedse-mail, som kontrolleres dagligt. Når Kommissionen har modtaget disse oplysninger, vil den udelukkende kommunikere med de interesserede parter pr. e-mail, med mindre de udtrykkeligt har ønsket at modtage alle dokumenter fra Kommissionen gennem en anden kommunikationsform, eller med mindre dokumenternes art forudsætter brug af anbefalet post. De interesserede parter kan konsultere ovenstående retningslinjer for kommunikation med interesserede parter, hvis de ønsker supplerende regler og oplysninger om korrespondance med Kommissionen, herunder de principper der gælder for indsendelse af bemærkninger pr. e-mail.

Alle skriftlige bemærkninger, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne forordning, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance, som videregives af de interesserede parter som fortroligt materiale, forsynes med påtegningen »Limited« og ledsages i overensstemmelse med artikel 29, stk. 2, i forordning (EF) nr. 597/2009 af et ikke-fortroligt sammendrag forsynet med påtegningen »For inspection by interested parties«.

Kommissionens adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Handel  
Direktorat H  
Kontor: N105 08/020  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail vedrørende subsidier: [Trade-Trout-Subsidy@ec.europa.eu](mailto:Trade-Trout-Subsidy@ec.europa.eu)  
E-mail vedr. skade: [Trade-Trout-Injury@ec.europa.eu](mailto:Trade-Trout-Injury@ec.europa.eu)

## 6. Manglende samarbejde

Hvis en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger, undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 28.

Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, kan der ses bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger.

Hvis en interesseret part helt eller delvist undlader at samarbejde, og konklusionerne af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 28, kan resultatet blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

Indgives svar ikke elektronisk, anses dette ikke for manglende samarbejdsvilje, forudsat at den interesserede part påviser, at indgivelse af svar på den ønskede måde vil indebære en urimelig ekstra byrde eller urimelige ekstra omkostninger. Den interesserede part bør omgående kontakte Kommissionen.

## 7. Høringskonsulent

Interesserede parter kan anmode om, at høringskonsulenten fra Generaldirektoratet for Handel griber ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens undersøgelsestjenester. Høringskonsulenten gennemgår anmodninger om aktindsigt, tvister med hensyn til oplysningernes fortrolighed, anmodninger om forlængelse af frister og anmodninger fra tredjeparter om at blive hørt. Høringskonsulenten kan arrangere en høring med en individuel interesseret part og mægle for at sikre, at de interesserede parter ret til at forsvare sig udøves fuldt ud.

En anmodning om en høring med høringskonsulenten skal indgives skriftligt og begrundes. For så vidt angår høringer om spørgsmål, der vedrører den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen indgives senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen opstiller i sin kommunikation med parterne.

Høringskonsulenten vil også skabe mulighed for en høring med parterne, hvor der bliver lejlighed til at fremsætte andre syns-

punkter og fremføre modargumenter i spørgsmål vedrørende bl.a. subsidiering, skade, årsagssammenhæng og Unionens interesser. En sådan høring vil som regel finde sted senest i slutningen af den fjerde uge efter fremlæggelsen af de foreløbige konklusioner.

Interesserede parter kan finde yderligere oplysninger og kontaktoplysninger på høringskonsulentens websider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel: [http://ec.europa.eu/commission\\_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/](http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/)

## 8. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen afsluttes senest 13 måneder efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 9. I henhold til grundforordningens artikel 12, stk. 1, kan der ikke træffes midlertidige foranstaltninger senere end ni måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## 9. Behandling af personoplysninger

Personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, behandles i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

## BILAG I

<input type="checkbox"/>	»Limited« (fortrolig udgave) <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	»Version for inspection by interested parties« (udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter)
(Sæt kryds i den relevante rubrik)	

**ANTISUBSIDIEPROCEDURE VEDRØRENDE IMPORTEN AF VISSE FORMER FOR REGNBUEØRRED MED OPRINDELSE I TYRKIET**

OPLYSNINGER TIL BRUG VED UDTAGELSEN AF STIKPRØVEN AF EKSPORTERENDE PRODUCENTER I TYRKIET

Hensigten med denne formular er at hjælpe eksporterende producenter i Tyrkiet ved afgivelsen af de stikprøveoplysninger, der anmodes om i punkt 5.1.1, litra a), i indledningsmeddelelsen.

Både den fortrolige (»Limited«) udgave og den udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter (»For inspection by interested parties«), skal returneres til Kommissionen som anført i indledningsmeddelelsen.

**1. NAVN OG KONTAKTOPLYSNINGER**

De bedes oplyse følgende om Deres virksomhed:

Virksomhedens navn	
Adresse	
Kontaktperson	
E-mailadresse	
Telefon	
Fax	

**2. OMSÆTNING OG SALGSMÆNGDE**

Angiv virksomhedens omsætning i dens regnskabsvaluta i perioden 1. januar 2013-31. december 2013 ved salg (eksportsalg til Unionen for hver af de 28 medlemsstater <sup>(2)</sup> og i alt, samt hjemmemarkedssalg) af den undersøgte vare som defineret i indledningsmeddelelsen og den hertil svarende vægt eller mængde. Anfør den anvendte vægt- eller mængdeenhed og valuta.

	Ton hele fiskeækvivalenter (*)		Værdi i regnskabsvaluta Anfør den anvendte valuta
Eksportsalg til Unionen (separat og i alt for alle 28 medlemsstater) af den undersøgte vare fremstillet af Deres virksomhed	I alt		
	Anfør hver enkelt medlemsstat <sup>(3)</sup>		
Hjemmemarkedssalg af den undersøgte vare fremstillet af Deres virksomhed			
(*) Omregningsfaktorer fra nettovægt til hele fiskeækvivalenter			

Præsentation af varen	Faktor
Levende	1,00
Ferske/kølede/frosne (renset, med hoved)	0,85
Ferske/kølede/frosne (renset, uden hoved)	0,75
Fileter: Ferske/kølede/frosne	0,47
Fileter: Røgede	0,40

<sup>(1)</sup> Dette dokument er kun til intern brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

<sup>(2)</sup> Den Europæiske Unions 28 medlemsstater er: Belgien, Bulgarien, Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Ungarn, Malta, Nederlandene, Østrig, Polen, Portugal, Rumænien, Slovenien, Slovakiet, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige.

<sup>(3)</sup> Om nødvendigt indsættes ekstra rækker.



### 3. DERES VIRKSOMHEDS OG FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE VIRKSOMHEDERS <sup>(1)</sup> AKTIVITETER

Anfør de nøjagtige aktiviteter for virksomheden og alle de forretningsmæssigt forbundne virksomheder (opfør disse, og anfør forbindelsen til Deres virksomhed), der er involveret i produktion og/eller i salg (eksport- og/eller hjemmemarkedssalg) af den undersøgte vare. Aktiviteterne kan bl.a. omfatte køb af den undersøgte vare eller produktion i henhold til under-entreprisef aftaler samt forarbejdning af eller handel med den undersøgte vare, men er ikke begrænset hertil. De bedes i alle tilfælde anføre, om Deres virksomhed producerer levende ørred, fersk ørred, frossen ørred, fileter, røget ørredfilet eller flere af disse varetyper (bedes anført).

Virksomhedens navn og beliggenhed	Aktiviteter	Forbindelse

### 4. ANDRE OPLYSNINGER

Angiv venligst alle andre relevante oplysninger, som De mener kan være nyttige, og som kan hjælpe Kommissionen, når den udtager stikprøven.

### 5. INDIVIDUEL SUBSIDIEMARGEN

Virksomheden erklærer, at den, i tilfælde af at den ikke bliver udvalgt til at indgå i stikprøven, ønsker at modtage et spørgeskema og andre ansøgningsskemaer for at udfylde disse og ansøge om en individuel subsidiemargen, jf. afsnit 5.1.1, litra b), i indledningsmeddelelsen.

Ja

Nej

### 6. ERKLÆRING

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udtages til at indgå i stikprøven, indebærer dette udfyldelse af et spørgeskema og accept af kontrol på stedet for at verificere besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionens konklusioner vedrørende eksporterende producenter, der ikke er samarbejdsvillige, baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, og resultatet kan blive mindre gunstigt for denne virksomhed, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

Befuldmægtigedes underskrift:

Befuldmægtigedes navn og titel:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en af parterne direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anparter med stemmeret, e) hvis en af parterne direkte eller indirekte kontrollerer den anden part, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsvøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

## BILAG II

<input type="checkbox"/>	Limited (fortrolig udgave) <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	Version for inspection by interested parties (udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter) (Sæt kryds i den relevante rubrik)

**ANTISUBSIDIEPROCEDURE VEDRØRENDE IMPORTEN AF VISSE FORMER FOR REGNBUEØRRED MED OPRINDELSE I TYRKIET**

**OPLYSNINGER TIL BRUG VED UDTAGELSEN AF STIKPRØVEN AF IKKE-FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE IMPORTØRER**

Hensigten med denne formular er at hjælpe ikke-forretningsmæssigt forbundne importører ved afgivelsen af de stikprøveoplysninger, der anmodes om i punkt 5.1.2 i indledningsmeddelelsen.

Både den fortrolige (»Limited«) udgave og den udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter (»For inspection by interested parties«), skal returneres til Kommissionen som anført i indledningsmeddelelsen.

**1. NAVN OG KONTAKTOPLYSNINGER**

De bedes oplyse følgende om Deres virksomhed:

Virksomhedens navn	
Adresse	
Kontaktperson	
E-mailadresse	
Telefon	
Fax	

**2. OMSÆTNING OG SALGSMÆNGDE**

Angiv virksomhedens samlede omsætning i euro (EUR) samt omsætning og vægt eller mængde ved import til Unionen <sup>(2)</sup> og videre salg på EU-markedet efter import fra Tyrkiet i perioden 1. januar 2013-31. december 2013 af den undersøgte vare som defineret i indledningsmeddelelsen og den hertil svarende vægt eller mængde. Anfør den anvendte vægt- eller mængdeenhed.

	Ton hele fiskeækvivalenter (*)	Værdi i euro (EUR)
Deres virksomheds samlede omsætning i euro (EUR)		
Import af den pågældende vare fra Tyrkiet til Unionen		
Videre salg på EU-markedet efter import fra Tyrkiet af den undersøgte vare		
(*) Omregningsfaktorer fra nettovægt til hele fiskeækvivalenter		

Præsentation af varen	Faktor
Levende	1,00
Ferske/kølede/frosne (renset, med hoved)	0,85
Ferske/kølede/frosne (renset, uden hoved)	0,75
Fileter: Ferske/kølede/frosne	0,47
Fileter: Røgede	0,40

<sup>(1)</sup> Dette dokument er kun til intern brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det betragtes som et fortroligt dokument i henhold til artikel 29 i Rådets forordning (EF) nr. 597/2009 (EUT L 188 af 18.7.2009, s. 93) og artikel 12 i WTO-aftalen om subsidier og udligningsforanstaltninger.

<sup>(2)</sup> Den Europæiske Unions 28 medlemsstater er: Belgien, Bulgarien, Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Ungarn, Malta, Nederlandene, Østrig, Polen, Portugal, Rumænien, Slovenien, Slovakiet, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige.

### 3. DERES VIRKSOMHEDS OG FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE VIRKSOMHEDERS <sup>(1)</sup> AKTIVITETER

Anfør de nøjagtige aktiviteter for virksomheden og alle de forretningsmæssigt forbundne virksomheder (opfør disse, og anfør forbindelsen til Deres virksomhed), der er involveret i produktion og/eller i salg (eksport- og/eller hjemmemarkedssalg) af den undersøgte vare. Aktiviteterne kan bl.a. omfatte køb af den undersøgte vare eller produktion i henhold til under-entreprisef aftaler samt forarbejdning af eller handel med den undersøgte vare, men er ikke begrænset hertil.

De bedes i alle tilfælde anføre, om Deres virksomhed producerer levende ørred, fersk ørred, frossen ørred, fileter, røget ørredfilet eller flere af disse varettyper (bedes anført).

Virksomhedens navn og beliggenhed	Aktiviteter	Forbindelse

### 4. ANDRE OPLYSNINGER

Angiv venligst alle andre relevante oplysninger, som De mener kan være nyttige, og som kan hjælpe Kommissionen, når den udtager stikprøven.

### 5. ERKLÆRING

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udtages til at indgå i stikprøven, indebærer dette udfyldelse af et spørgeskema og accept af kontrol på stedet for at verificere besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionens konklusioner vedrørende de importører, der ikke er samarbejdsvillige, baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, hvilket kan føre til et resultat, som er mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

Befuldmægtigedes underskrift:

Befuldmægtigedes navn og titel:

Dato:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en af parterne direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anparter med stemmeret, e) hvis en af parterne direkte eller indirekte kontrollerer den anden part, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigeron eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

## Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af visse former for regnbueørred med oprindelse i Tyrkiet

(2014/C 44/11)

Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) har modtaget en klage i henhold til artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab <sup>(1)</sup> (»grundforordningen«), med påstand om, at visse former for regnbueørred med oprindelse i Tyrkiet importeres til dumpingpriser, hvorved EU-erhvervsgrenen forvoldes væsentlig skade.

### 1. Klagen

Klagen blev indgivet den 3. januar 2014 af Danish Aquaculture Association (»klageren«) på vegne af producenter, der tegner sig for over 25 % af den samlede produktion i Unionen af visse former for regnbueørred.

### 2. Den undersøgte vare

Den undersøgte vare er regnbueørred (*Oncorhynchus mykiss*), levende, ferske, kølede, frosne eller røgede, også i form af hele fisk (med hoved og gæller, rensset, af vægt pr. stk. højst 1,2 kg), eller uden hoved og gæller, rensset (af vægt pr. stk. højst 1 kg), eller i form af fileter (af vægt pr. stk. højst 0,4 kg).

### 3. Påstand om dumping

Den vare, som påstås indført til dumpingpriser, er den undersøgte vare med oprindelse i Tyrkiet (»det pågældende land«), der i øjeblikket tariferes under KN-kode ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90 og ex 0305 43 00. KN-koderne angives kun til orientering.

Påstanden om dumping fra Tyrkiet er baseret på en sammenligning af hjemmemarkedsprisen og eksportprisen (ab fabrik) på den undersøgte vare ved salg til Unionen.

På dette grundlag er de beregnede dumpingmargener betydelige for det pågældende land.

### 4. Påstand om skade og årsagssammenhæng

Klageren har fremlagt bevis for, at importen af den undersøgte vare fra det pågældende land er vokset både i absolutte tal og i markedsandele.

De umiddelbare beviser, som er blevet fremlagt af klageren, viser, at mængden af og priserne på den undersøgte importerede vare bl.a. har haft negative virkninger for EU-erhvervsgre-

nens salgsmængder, prisniveau og markedsandel, hvilket har haft betydelige negative følger for EU-erhvervsgrenens samlede resultater.

### 5. Procedure

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at klagen er indgivet af eller på vegne af EU-erhvervsgrenen, og at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettiggelse indledningen af en procedure, og indleder hermed en undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 5.

Med undersøgelsen fastslås det, om den undersøgte vare med oprindelse i det pågældende land sælges til dumpingpriser, og om dumpingimporten har påført EU-erhvervsgrenen skade. Hvis konklusionerne bekræfter dette, vil det blive undersøgt, om indførelsen af foranstaltninger vil være i strid med Unionens interesser.

#### 5.1. Procedure for konstatering af dumping

Eksporterende producenter <sup>(2)</sup> af den undersøgte vare fra det pågældende land opfordres til at deltage i Kommissionens undersøgelse.

##### 5.1.1. Undersøgelse af eksporterende producenter

###### a) Stikprøveudtagning

I betragtning af det potentielt store antal eksporterende producenter i Tyrkiet, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist kan Kommissionen begrænse antallet af eksporterende producenter, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udtage en stikprøve (denne proces benævnes også »stikprøveudtagning«). Stikprøveudtagningen vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 17.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt med stikprøveudtagning, og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle eksporterende producenter eller deres repræsentanter hermed om at give sig til kende over for Kommissionen. Dette skal de gøre senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, ved at indberette de oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder til Kommissionen, som der anmodes om i bilag I til denne meddelelse.

<sup>(2)</sup> En eksporterende producent er en virksomhed i det pågældende land, som producerer og eksporterer den undersøgte vare til EU-markedet, enten direkte eller gennem en tredjepart, herunder alle dennes forretningsmæssigt forbundne virksomheder, der er beskæftiget med produktion, hjemmemarkedsalg eller eksport af den undersøgte vare.

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

Kommissionen vil desuden kontakte myndighederne i det pågældende land og vil kunne kontakte alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udtage stikprøven af eksporterende producenter.

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive andre oplysninger, som er relevante for udtagelsen af stikprøven, med undtagelse af de oplysninger, der anmodes om ovenfor, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Hvis det er nødvendigt at udtage en stikprøve, kan de eksporterende producenter udvælges ud fra den største repræsentative eksportmængde til Unionen, som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed. Kommissionen orienterer alle kendte eksporterende producenter, myndighederne i det pågældende land og sammenslutninger af eksporterende producenter, om nødvendigt gennem myndighederne i det pågældende land, om, hvilke virksomheder der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til sin undersøgelse af de eksporterende producenter, vil den sende spørgeskemaer til de eksporterende producenter, der er udtaget til stikprøven, til alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter samt til myndighederne i det pågældende land.

Alle de eksporterende producenter, der er udtaget til at indgå i stikprøven, skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter, at de har fået meddelelse om, at de indgår i stikprøven, medmindre andet er angivet.

Virksomheder, der var indforstået med eventuelt at indgå i stikprøven, men som ikke blev udvalgt til at indgå heri, vil blive betragtet som samarbejdsvillige («samarbejdsvillige eksporterende producenter, der ikke indgår i stikprøven»), jf. dog også grundforordningens artikel 18. Den antidumpingtold, der finder anvendelse på importen fra de samarbejdsvillige eksporterende producenter, som ikke indgår i stikprøven, kommer ikke til at ligge over den vejede gennemsnitlige dumpingmargen, der er fastsat for de eksporterende producenter i stikprøven<sup>(1)</sup>, jf. dog litra b) nedenfor.

**b) Individuel subsidiemargen for virksomheder, der ikke indgår i stikprøven**

Samarbejdsvillige eksporterende producenter, der ikke indgår i stikprøven, kan i henhold til grundforordningens artikel 17, stk. 3, anmode om, at Kommissionen fastsætter en individuel dumpingmargen for dem («individuel dumpingmargen»). De eksporterende producenter, som ønsker at anmode om en individuel dumpingmargen, skal anmode om et spørgeskema og indsende dette behørigt udfyldt senest 37 dage efter

<sup>(1)</sup> I henhold til grundforordningens artikel 9, stk. 6, ses der bort fra enhver nulmargen eller minimalmargen samt margener, der fastsættes under de omstændigheder, som er omhandlet i grundforordningens artikel 18.

meddelelsen om udvælgelsen af stikprøven, medmindre andet er angivet. Kommissionen vil også undersøge, om de kan blive indrømmet en individuel told i overensstemmelse med grundforordningens artikel 9, stk. 5.

Eksporterende producenter, der anmoder om en individuel dumpingmargen, bør imidlertid være opmærksomme på, at Kommissionen alligevel kan beslutte ikke at fastsætte en individuel dumpingmargen for dem, hvis f.eks. antallet af eksporterende producenter er så stort, at en sådan fastsættelse ville være urimeligt byrdefuld og hindre rettidig afslutning af undersøgelsen.

**5.1.2. Undersøgelse af ikke forretningsmæssigt forbundne importører<sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>**

Ikke forretningsmæssigt forbundne importører af den undersøgte vare fra Tyrkiet til Unionen opfordres til at deltage i denne undersøgelse.

I betragtning af det potentielt store antal ikke forretningsmæssigt forbundne importører, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist kan Kommissionen begrænse antallet af ikke forretningsmæssigt forbundne importører, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udtage en stikprøve (denne proces benævnes også »stikprøveudtagning«). Stikprøveudtagningen vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 17.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt med stikprøveudtagning, og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle ikke forretningsmæssigt forbundne importører eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen. Dette skal de gøre senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, ved at indberette de oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder til Kommissionen, som der anmodes om i bilag II til denne meddelelse.

<sup>(2)</sup> Kun importører, der ikke er forretningsmæssigt forbundet med eksporterende producenter, kan indgå i stikprøven. Importører, som er forretningsmæssigt forbundet med eksporterende producenter, skal udfylde bilag 1 til spørgeskemaet for disse eksporterende producenter. I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en af personerne direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anpartar med stemmeret, e) hvis en af parterne direkte eller indirekte kontrollerer den anden part, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde. (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

<sup>(3)</sup> De oplysninger, som ikke forretningsmæssigt forbundne importører fremkommer med, kan også bruges i forbindelse med andre aspekter af denne undersøgelse end konstatering af dumping.



Kommissionen kan desuden kontakte alle kendte importørsammenslutninger for at indhente de oplysninger, den anser for nødvendige for at udtage stikprøven af ikke forretningsmæssigt forbundne importører.

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive andre oplysninger, som er relevante for udtagelsen af stikprøven, med undtagelse af de oplysninger, der anmodes om ovenfor, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Hvis det er nødvendigt at udtage en stikprøve, kan importørerne udvælges ud fra den største repræsentative salgsmængde af den undersøgte vare i Unionen, som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed. Kommissionen orienterer alle kendte ikke forretningsmæssigt forbundne importører og importørsammenslutninger om, hvilke virksomheder der er blevet udtaget til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige i forbindelse med sin undersøgelse, vil den sende spørgeskemaer til de ikke forretningsmæssigt forbundne importører, som indgår i stikprøven, og til alle kendte sammenslutninger af importører. Disse parter skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om resultatet af stikprøveudtagningen, medmindre andet er angivet.

### 5.2. Procedure for fastsættelse af skade og undersøgelse af EU-producenter

En fastsættelse af skaden sker på grundlag af positivt bevismateriale og indebærer en objektiv undersøgelse af mængden af dumpingimporten, dennes indvirkning på priserne på EU-markedet og den deraf følgende indvirkning af denne import på EU-erhvervsgrænsen. For at fastslå, om EU-erhvervsgrænsen er blevet forvoldt skade, opfordres EU-producenterne af den undersøgte vare til at deltage i Kommissionens undersøgelse.

I betragtning af det store antal EU-producenter, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist, har Kommissionen besluttet at begrænse antallet af EU-producenter, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udtage en stikprøve (denne proces benævnes også »stikprøveudtagning«). Stikprøveudtagningen vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 17.

Kommissionen har foreløbigt udtaget en stikprøve af EU-producenter. Yderligere oplysninger findes i det dossier, der stilles til rådighed for interesserede parter. Interesserede parter opfordres til at konsultere dossieret (ved at kontakte Kommissionen ved hjælp af kontaktoplysningerne i afsnit 5.6 nedenfor). Andre EU-producenter, eller repræsentanter, der handler på disses vegne, som mener, at der er særlige grunde til, at de

bør indgå i stikprøven, skal kontakte Kommissionen senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Alle interesserede parter, der ønsker at afgive andre oplysninger, som er relevante for udtagelsen af stikprøven, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Kommissionen orienterer alle kendte EU-producenter og/eller EU-producentsammenslutninger om, hvilke virksomheder der er endeligt udtaget til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til sin undersøgelse, vil den sende spørgeskemaer til de EU-producenter, som indgår i stikprøven, og til alle kendte sammenslutninger af EU-producenter. Disse parter skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om resultatet af stikprøveudtagningen, medmindre andet er angivet.

### 5.3. Procedure for vurdering af Unionens interesser

Hvis det kan godtgøres, at der forekommer dumping med deraf følgende skade, vil der i henhold til grundforordningens artikel 21 blive truffet afgørelse om, hvorvidt det vil være i strid med Unionens interesser at vedtage antidumpingforanstaltninger. EU-producenter, importører og deres repræsentative sammenslutninger, brugere og deres repræsentative sammenslutninger samt repræsentative forbrugerorganisationer opfordres til at give sig til kende senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. For at deltage i undersøgelsen skal de repræsentative forbrugerorganisationer inden for den samme tidsfrist godtgøre, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den undersøgte vare.

Parter, der giver sig til kende inden for ovenstående tidsfrist, kan indgive oplysninger til Kommissionen om Unionens interesser senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. Disse oplysninger kan enten indgives uformelt eller ved at udfylde et spørgeskema, der er udarbejdet af Kommissionen. I alle tilfælde vil oplysninger indgivet i henhold til artikel 21 kun blive taget i betragtning, hvis de er underbygget med faktuelle beviser på indgivelsestidspunktet.

### 5.4. Andre skriftlige bemærkninger

I henhold til bestemmelserne i denne meddelelse opfordres alle interesserede parter til at tilkendegive deres synspunkter, indgive oplysninger og fremlægge dokumentation herfor. Medmindre andet er angivet, skal disse oplysninger med tilhørende dokumentation være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

### 5.5. *Mulighed for at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester*

Alle interesserede parter kan anmode om at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester. Enhver anmodning om at blive hørt bør ske skriftligt med angivelse af årsagerne til anmodningen. For så vidt angår høringer om spørgsmål, der vedrører den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen indgives senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen fastsætter i sin kommunikation med parterne.

### 5.6. *Vejledning om indgivelse af skriftlige bemærkninger og indsendelse af udfyldte spørgeskemaer og korrespondance*

Alle skriftlige bemærkninger, herunder de oplysninger, hvorom der anmodes i denne meddelelse, udfyldte spørgeskemaer og korrespondance fra interesserede parter, for hvilke der anmodes om fortrolig behandling, skal forsynes med påtegningen »Limited«<sup>(1)</sup>.

Interesserede parter, der indgiver oplysninger forsynet med påtegningen »Limited« (»fortrolig udgave«), anmodes om at indgive ikkefortrolige sammendrag heraf, som forsynes med påtegningen »For inspection by interested parties« (»stilles til rådighed for interesserede parter«), jf. grundforordningens artikel 19, stk. 2. Disse sammendrag skal være tilstrækkeligt detaljerede til at sikre en rimelig forståelse af de fortrolige oplysningers egentlige indhold. Hvis en interesseret part indgiver fortrolige oplysninger uden at indgive et ikke fortroligt sammendrag, som har den form og det indhold, der kræves, kan der ses bort fra sådanne fortrolige oplysninger.

De interesserede parter opfordres til at indsende deres bemærkninger og anmodninger pr. e-mail, herunder scannede fuldmagter og certifikater, dog med undtagelse af omfattende besvarelser, der afleveres på en cd-rom eller dvd personligt eller pr. anbefalet brev. Ved at anvende e-mail giver de interesserede parter udtryk for deres accept af reglerne for elektronisk indsendelse af bemærkninger i dokumentet »CORRESPONDANCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES« (KORRESPONDANCE MED EUROPA-KOMMISSIONEN I HANDELSBESKYTTELSESSAGER), som er tilgængeligt på webstedet for Generaldirektoratet for Handel: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/juni/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/juni/tradoc_148003.pdf)

Interesserede parter skal anføre deres navn, adresse, telefonnummer og en gyldig e-mailadresse og sikre, at den anførte e-mailadresse er en fungerende officiel virksomhedse-mail, som kontrolleres dagligt. Når Kommissionen har modtaget disse oplysninger, vil den udelukkende kommunikere med de interesserede parter pr. e-mail, med mindre de udtrykkeligt har

ønsket at modtage alle dokumenter fra Kommissionen gennem en anden kommunikationsform, eller medmindre dokumenternes art forudsætter brug af anbefalet post. De interesserede parter kan konsultere ovenstående retningslinjer for kommunikation med interesserede parter, hvis de ønsker supplerende regler og oplysninger om korrespondance med Kommissionen, herunder de principper der gælder for indsendelse af bemærkninger pr. e-mail.

Kommissionens adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Handel  
Direktorat H  
Kontor: N105 08/020  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail vedr. dumping: [Trade-Trout-Dumping@ec.europa.eu](mailto:Trade-Trout-Dumping@ec.europa.eu)  
E-mail vedr. skade: [Trade-Trout-Injury@ec.europa.eu](mailto:Trade-Trout-Injury@ec.europa.eu)

## 6. Manglende samarbejde

Hvis en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger, undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.

Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, kan der ses bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger.

Hvis en interesseret part helt eller delvist undlader at samarbejde, og konklusionerne af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18, kan resultatet blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

Indgives svar ikke elektronisk, anses dette ikke for manglende samarbejdsvilje, forudsat at den interesserede part påviser, at indgivelse af svar på den ønskede måde vil indebære en urimelig ekstra byrde eller urimelige ekstra omkostninger. Den interesserede part bør omgående kontakte Kommissionen.

## 7. Høringskonsulent

Interesserede parter kan anmode om, at høringskonsulenten fra Generaldirektoratet for Handel griber ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens undersøgelsestjenester. Høringskonsulenten gennemgår anmodninger om aktindsigt, tvister med hensyn til oplysningernes fortrolighed, anmodninger om forlængelse af frister og anmodninger fra tredjeparter om at blive hørt. Høringskonsulenten kan arrangere en høring med en individuel interesseret part og mægle for at sikre, at de interesserede parters ret til at forsvare sig udøves fuldt ud.

<sup>(1)</sup> Et dokument med påtegningen »Limited« er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen). Dokumentet er også beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43).

En anmodning om en høring med høringskonsulenten skal indgives skriftligt og begrundes. For så vidt angår høringer om spørgsmål, der vedrører den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen indgives senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen opstiller i sin kommunikation med parterne.

Høringskonsulenten vil også sørge for en høring med parterne, hvor der bliver lejlighed til at fremsætte andre synspunkter og fremføre modargumenter i spørgsmål vedrørende bl.a. dumping, skade, årsagssammenhæng og Unionens interesser. En sådan høring vil som regel finde sted senest i slutningen af den fjerde uge efter fremlæggelsen af de foreløbige konklusioner.

Interesserede parter kan finde yderligere oplysninger og kontaktoplysninger på høringskonsulentens websider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel: [http://ec.europa.eu/commission\\_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/](http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/)

## 8. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen afsluttes senest 15 måneder efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, jf. grundforordningens artikel 6, stk. 9. I henhold til grundforordningens artikel 7, stk. 1, kan der ikke træffes midlertidige foranstaltninger senere end ni måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## 9. Behandling af personoplysninger

Personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, behandles i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.



## BILAG I

<input type="checkbox"/>	»Limited« (fortrolig udgave) <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	»Version for inspection by interested parties« (udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter)
(Sæt kryds i den relevante rubrik)	

**ANTIDUMPINGPROCEDURE VEDRØRENDE IMPORTEN AF VISSE FORMER FOR REGNBUEØRRED MED OPRINDELSE I TYRKIET**

## OPLYSNINGER TIL BRUG VED UDTAGELSEN AF STIKPRØVEN AF EKSPORTERENDE PRODUCENTER I TYRKIET

Hensigten med denne formular er at hjælpe eksporterende producenter i Tyrkiet ved afgivelsen af de stikprøveoplysninger, der anmodes om i punkt 5.1.1, litra a), i indledningsmeddelelsen.

Både den fortrolige (»Limited«) udgave og den udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter (»For inspection by interested parties«), skal returneres til Kommissionen som anført i indledningsmeddelelsen.

**1. NAVN OG KONTAKTOPLYSNINGER**

De bedes oplyse følgende om Deres virksomhed:

Virksomhedens navn	
Adresse	
Kontaktperson	
E-mailadresse	
Telefon	
Fax	

**2. OMSÆTNING OG SALGSMÆNGDE**

Angiv virksomhedens omsætning i dens regnskabsvaluta i perioden 1. januar 2013 - 31. december 2013 ved salg (eksportsalg til Unionen for hver af de 28 medlemsstater <sup>(2)</sup> og i alt, samt hjemmemarkedssalg) af den undersøgte vare som defineret i indledningsmeddelelsen og den hertil svarende vægt eller mængde. Anfør den anvendte vægt- eller mængdeenhed og valuta.

	Ton hele fiskeækvivalenter <sup>(*)</sup>	Værdi i regnskabsvaluta Anfør den anvendte valuta
Eksportsalg til Unionen (separat og i alt for alle 28 medlemsstater) af den undersøgte vare fremstillet af Deres virksomhed	I alt	
	Anfør hver enkelt medlemsstat <sup>(3)</sup>	
Hjemmemarkedssalg af den undersøgte vare fremstillet af Deres virksomhed		
(*) Omregningsfaktorer fra nettovægt til hele fiskeækvivalenter		

<sup>(1)</sup> Dette dokument er kun til intern brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

<sup>(2)</sup> Den Europæiske Unions 28 medlemsstater er: Belgien, Bulgarien, Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Kroatien, Ungarn, Malta, Nederlandene, Østrig, Polen, Portugal, Rumænien, Slovenien, Slovakiet, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige.

<sup>(3)</sup> Om nødvendigt indsættes ekstra rækker.

Præsentation af varen	Faktor
Levende	1,00
Ferske/kølede/frosne (renset, med hoved)	0,85
Ferske/kølede/frosne (renset, uden hoved)	0,75
Fileter: Ferske/kølede/frosne	0,47
Fileter: Røgede	0,40

### 3. DERES VIRKSOMHEDS OG FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE VIRKSOMHEDERS AKTIVITETER <sup>(1)</sup>

Anfør de nøjagtige aktiviteter for virksomheden og alle de forretningsmæssigt forbundne virksomheder (opfør disse, og anfør forbindelsen til Deres virksomhed), der er involveret i produktion og/eller i salg (eksport- og/eller hjemmemarkedssalg) af den undersøgte vare. Aktiviteterne kan bl.a. omfatte køb af den undersøgte vare eller produktion i henhold til under-entrepriseraftaler samt forarbejdning af eller handel med den undersøgte vare, men er ikke begrænset hertil. De bedes i alle tilfælde anføre, om Deres virksomhed producerer levende ørred, fersk ørred, frossen ørred, fileter, røget ørredfilet eller flere af disse varettyper (bedes anført).

Virksomhedens navn og beliggenhed	Aktiviteter	Forbindelse

### 4. ANDRE OPLYSNINGER

Angiv venligst alle andre relevante oplysninger, som De mener, kan være nyttige, og som kan hjælpe Kommissionen, når den udtager stikprøven.

### 5. INDIVIDUEL DUMPINGMARGEN

Virksomheden erklærer, at den, i tilfælde af at den ikke bliver udvalgt til at indgå i stikprøven, ønsker at modtage et spørgeskema og andre ansøgningsskemaer for at udfylde disse og ansøge om en individuel dumpingmargen, jf. afsnit 5.1.1, litra b), i indledningsmeddelelsen.

Ja

Nej

### 6. ERKLÆRING

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udtages til at indgå i stikprøven, indebærer dette udfyldelse af et spørgeskema og accept af kontrol på stedet for at verificere besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionens konklusioner vedrørende eksporterende producenter, der ikke er samarbejdsvillige, baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, og resultatet kan blive mindre gunstigt for denne virksomhed, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

Befuldmægtigedes underskrift:

Befuldmægtigedes navn og titel:

Dato:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en af personerne direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anpartar med stemmeret, e) hvis en af parterne direkte eller indirekte kontrollerer den anden part, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigeron eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

## BILAG II

<input type="checkbox"/>	»Limited« (fortrolig udgave) <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	Version »For inspection by interested parties« (udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter)
(Sæt kryds i den relevante rubrik)	

**ANTIDUMPINGPROCEDURE VEDRØRENDE IMPORTEN AF VISSE FORMER FOR REGNBUEØRRED MED OPRINDELSE I TYRKIET****OPLYSNINGER TIL BRUG VED UDTAGELSEN AF STIKPRØVEN AF IKKE FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE IMPORTØRER**

Hensigten med denne formular er at hjælpe ikke forretningsmæssigt forbundne importører ved afgivelsen af de stikprøveoplysninger, der anmodes om i punkt 5.1.2 i indledningsmeddelelsen.

Både den fortrolige (»Limited«) udgave og den udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter (»For inspection by interested parties«), skal returneres til Kommissionen som anført i indledningsmeddelelsen.

**1. NAVN OG KONTAKTOPPLYSNINGER**

De bedes oplyse følgende om Deres virksomhed:

Virksomhedens navn	
Adresse	
Kontaktperson	
E-mailadresse	
Telefon	
Fax	

**2. OMSÆTNING OG SALGSMÆNGDE**

Angiv virksomhedens samlede omsætning i euro (EUR) samt omsætning og vægt eller mængde ved import til Unionen <sup>(2)</sup> og videresalg på EU-markedet efter import fra Tyrkiet i perioden 1. januar 2013 – 31. december 2013 af den undersøgte vare som defineret i indledningsmeddelelsen og den hertil svarende vægt eller mængde. Anfør den anvendte vægt- eller mængdeenhed.

	Ton hele fiskeækvivalenter (T WFE) (*)	Værdi i euro (EUR)
Deres virksomheds samlede omsætning i euro (EUR)		
Import af den pågældende vare fra Tyrkiet til Unionen		
Videresalg på EU-markedet efter import fra Tyrkiet af den undersøgte vare		
(*) Omregningsfaktorer fra nettovægt til hele fiskeækvivalenter.		

<sup>(1)</sup> Dette dokument er kun til intern brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

<sup>(2)</sup> Den Europæiske Unions 28 medlemsstater er: Belgien, Bulgarien, Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Kroatien, Ungarn, Malta, Nederlandene, Østrig, Polen, Portugal, Rumænien, Slovenien, Slovakiet, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige.

Præsentation af varen	Faktor
Faktor	1,00
Ferske/kølede/frosne (renset, med hoved)	0,85
Ferske/kølede/frosne (renset, uden hoved)	0,75
Fileter: Ferske/kølede/frosne	0,47
Fileter: Røgede	0,40

### 3. DERES VIRKSOMHEDS OG FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE VIRKSOMHEDERS AKTIVITETER <sup>(1)</sup>

Anfør de nøjagtige aktiviteter for virksomheden og alle de forretningsmæssigt forbundne virksomheder (opfør disse, og anfør forbindelsen til Deres virksomhed), der er involveret i produktion og/eller i salg (eksport- og/eller hjemmemarkedssalg) af den undersøgte vare. Aktiviteterne kan bl.a. omfatte køb af den undersøgte vare eller produktion i henhold til underentrepriseaftaler samt forarbejdning af eller handel med den undersøgte vare, men er ikke begrænset hertil.

De bedes i alle tilfælde anføre, om Deres virksomhed producerer levende ørred, fersk ørred, frossen ørred, fileter, røget ørredfilet eller flere af disse varettyper (bedes anført).

Virksomhedens navn og beliggenhed	Aktiviteter	Forbindelse

### 4. ANDRE OPLYSNINGER

Angiv venligst alle andre relevante oplysninger, som De mener, kan være nyttige, og som kan hjælpe Kommissionen, når den udtager stikprøven.

### 5. ERKLÆRING

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udtages til at indgå i stikprøven, indebærer dette udfyldelse af et spørgeskema og accept af kontrol på stedet for at verificere besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionens konklusioner vedrørende importører, der ikke er samarbejdsvillige, baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, og resultatet kan blive mindre gunstigt for denne virksomhed, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

Befuldmægtigedes underskrift:

Befuldmægtigedes navn og titel:

Dato:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en af personerne direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anpartar med stemmeret, e) hvis en af parterne direkte eller indirekte kontrollerer den anden part, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinder (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF  
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Tilbagetrækning af en fusionsanmeldelse**

**(Sag COMP/M.7144 — Apollo/Fondo de Garantía de Depósitos de Entidades de Crédito/Synergy)**

**(EØS-relevant tekst)**

(2014/C 44/12)

(Rådets forordning (EF) nr. 139/2004)

Den 24. januar 2014 modtog Europa-Kommissionen en anmeldelse af en planlagt fusion mellem Apollo Management LP (USA), Fondo de Garantía de Depósitos de Entidades de Crédito (Spain) og Synergy Industry and Technology, SA (Spain). Den 7. februar 2014 meddelte den (de) anmeldende part(er) Kommissionen, at den/de trak sin/deres anmeldelse tilbage.

---





EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsfor skrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA